NYC Consumer and Worker Protection

URDU

اس اشاعت میں 21 اکتوبر 2020 تک کی معلومات شامل ہیں۔
براہ کرم [nyc.gov/dca](nyc.gov/dca) پر بھی نگاہ رکھیں۔

اہم

- **اگر آپ عام طور پر ٹیکس جمع نہیں کرتے ہیں اور وفاقی مراعات حاصل نہیں کرتے ہیں تو، آپ کو اس سال اپنی معاشی اثر کی ادائیگی (محرک ادائیگی) حاصل کرنے کے لئے 21 نومبر 2020 تک لازمی طور پر IRS نان-فائلرز: ادائیگی کی معلومات یہاں درج کریں ٹول کا استعمال کرنا چاہیے۔** یہ ٹول 21 نومبر کو بند ہو جائے گا۔ مزید معلومات کے لیے صفحہ 3 دیکھیں۔
- اپنی ادائیگی موصول کرنے کا تیز تر اور محفوظ تر طریقہ ڈائریکٹ ڈیپازٹ کے ذریعہ ہے۔

معاشی اثر سے متعلق ادائیگیوں(Economic Impact Payments)کے بارے میں آپ کو کیا جاننے کی ضرورت ہے

کورونا وائرس امداد، راحت، اور معاشی سلامتی (Coronavirus Aid, Relief, and Economic Security, CARES) ایکٹ کے تحت، اہل افراد اور خاندانوں کو ڈائریکٹ ڈیپازٹ یا ڈاک کی معرفت معاشی اثر سے متعلق ادائیگیاں $1,200 تک (تنہا فائل کنندگان کے لیے) اور $2,400 تک (مشترکہ طور پر فائل کرنے والے شادی شدہ جوڑوں کے لیے) نیز 17 سال سے کم عمر کے ہر زیر کفالت فرد کے لیے اضافی $500 موصول ہوں گی۔ زیادہ تر اہل وصول کنندگان کی جانب سے کوئی کارروائی مطلوب نہیں ہے۔ ہو سکتا ہے بہتوں کو ڈائریکٹ ڈیپازٹ کے ذریعے پہلے ہی ادائیگیاں موصول ہو گئی ہوں۔ ذیل میں ایک فوری جائزہ ہے۔

اہلیت اور ادائیگی کی رقم

اہلیت مزید معلومات کے لیے، ملاحظہ کریں **irs.gov/eipFAQ**	**ادائیگی کی رقم – تنہا فائل کنندہ**	**ادائیگی کی رقم – مشترکہ دائر کنندہ**
اہل ہونے کے لیے، آپ پر لازم ہے کہ: • امریکی شہری، مستقل مکین، یا مکین پردیسی ہوں۔ • ایک درست سوشل سیکیورٹی نمبر (Social Security number, SSN) ہو۔ • ایڈجسٹ کردہ مجموعی آمدنی (Adjusted Gross Income, AGI) 2019 میں ہو جو درج ذیل سے کم ہو: ▪ $99,000 (تنہا دائر کنندہ) ▪ $198,000 (مشترکہ دائر کنندہ) اہل ہونے کے لیے، آپ یوں نہیں ہو سکتے: • کہ منحصر فرد کے بطور دعوی کیا جائے کسی اور کے ٹیکس ریٹرن پر مندرج ہوں۔	$75,000 تک AGI: • **$1,200** *ادائیگی میں خود بخود شامل نہیں ہوتا ہے:* • 17 سال سے کم عمر کے ہر منحصر بچے کے لیے اضافی $500	$150,000 تک AGI: • **$2,400** *ادائیگی میں خود بخود شامل نہیں ہوتا ہے:* • 17 سال سے کم عمر کے ہر منحصر بچے کے لیے اضافی $500
	$75,001 اور $99,000 کے بیچ AGI: • $75,000 سے اوپر ہر $100 کے لیے $5 کم مثال: • **$950**(*AGI 80,000$*) • *17 سال سے کم عمر کے منحصر بچوں کے سلسلے میں مذکورہ بالا دیکھیں۔*	$150,001 اور $198,000 کے بیچ AGI: • $150,000 سے اوپر ہر $100 کے لیے $5 کم مثال: • **$2,150**(*AGI 155,000$*) • *17 سال سے کم عمر کے منحصر بچوں کے سلسلے میں مذکورہ بالا دیکھیں۔*

نوٹ:

اگر آپ ایسے منحصر کا دعوی کرتے ہیں جس کی عمر 17 سال سے زائد ہے:

- آپ کو اس منحصر کے لیے $500 کی ادائیگی موصول *نہیں* ہوگی۔ اور
- وہ منحصر $1,200 تک کی ادائیگی موصول کرنے کا اہل *نہیں* ہوگا۔

ادائیگوں کو *نہیں:*

- ٹیکس کے قابل آمدنی مانا جائے گا۔
- تب آمدنی کے بطور شمار کیا جائے گا جب وسائل کی تصدیق شدہ مراعات کے لیے اہلیت کا تعین کیا جائے گا جیسے Medicaid، تغذیاتی تکملاتی اعانت پروگرام(Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP) اور سرکاری رہائش۔
- 12 ماہ کے لیے وسائل کے بطور شمار کیا جائے گا (سرکاری مراعات کے مقاصد سے)۔

کس کو خود کار ادائیگیاں موصول ہوں گی

آپ کو خود کار ادائیگیاں موصول ہوں گی اگر:

- آپ نے اپنا 2018 اور/یا 2019 کا ٹیکس ریٹرن 13 اپریل 2020 سے پہلے فائل کیا اور آمدنی کے معیار پر پورے اترتے ہیں۔
- ذیل میں وفاقی مراعات میں سے ایک حاصل کریں اور ٹیکس ریٹرن فائل کرنے کی ضرورت نہیں ہے:
  - سابق فوجیوں کے امور (Veterans Affairs, VA) سے معاوضہ اور پنشن کی مراعات
  - سوشل سیکیورٹی ایڈمنسٹریشن (Social Security Administration, SSA) کی مراعات *(اس میں ریٹائرمنٹ اور سوشل سیکیورٹی کی معذوری سے متعلق آمدنی (Social Security Disability Income, SSDI) شامل ہے)*
  - سپلیمنٹل سیکیورٹی انکم (Supplemental Security Income, SSI)
  - ریل روڈ ریٹائرمنٹ بورڈ (Railroad Retirement Board, RRB) کی مراعات
  - متاثرین کے لیے مراعات (VA, SSA, RRB)

انٹرنل ریونیو سروس (Internal Revenue Service, IRS) کے پاس آپ کی ادائیگی کی حالت چیک کرنے میں آپ کی مدد کے لیے ٹولز موجود ہیں: اگر آپ کے پاس 17 سال سے کم کے منحصر بچے ہیں تو پوری ادائیگی پائیں؛ اور اپنی ادائیگی ڈائریکٹ ڈیپازٹ سے پائیں۔ رہنمائی کے لیے ذیل کا جدول دیکھیں۔

آپ:	آپ کے اختیار کرنے لائق عمل:	**اگر آپ IRS نان فائلرز کا استعمال کرتے ہیں: ادائیگی کی معلومات یہاں درج کریں کا ٹول؟** **irs.gov/nonfilereip**	**اگر آپ IRS کا میری ادائیگی پائیں کا ٹول استعمال کرتے ہیں؟** **irs.gov/getmypayment**
نے 2019 (یا 2018) کا ٹیکس ریٹرن فائل کیا او	کوئی نہیں	نہیں	ہاں اپنی ادائیگی کی حالت کو ٹریک کرنے کے لیے ٹول استعمال کریں۔
SSA, RRB, SSI یا VA معاوضہ اور پنشن کی مراعات حاصل کریں، فائل کرنے کی ضرورت نہیں ہے، اور ان کا *کوئی زیرکفالت بچہ نہیں ہے*	کوئی نہیں	نہیں	ہاں اپنی ادائیگی کی حالت کو ٹریک کرنے کے لیے ٹول استعمال کریں۔
SSA یا RRB کی مراعات حاصل کریں، فائل کرنے کی ضرورت نہیں ہے، اور *ان کے پاس 17 سال سے کم عمر زیر کفالت بچے ہیں*	2020 میں فی بچہ $500 ادائیگی کا دعوی کرنے کے لیے IRS کی آخری تاریخ 30 ستمبر، 2020 تھی؛ تاہم، آپ 2021 میں ادائیگی کا دعوی کر سکتے ہیں۔ **اگر آپ 30 ستمبر 2020 کی آخری تاریخ تک رجسٹر نہیں کر پائے تھے اور 2021 میں ہر اہل قابلیت کے لیے $500 ادائیگی کا دعوی کرنا چاہتے ہیں تو:** آپ کو 2021 میں اپنے 2020 کا ٹیکس فائل کرنا ہوگا۔	نہیں* *ٹول استعمال کرنے کی آخری تاریخ 30 ستمبر 2020 تھی۔	ہاں اپنی ادائیگی کی حالت کو ٹریک کرنے کے لیے ٹول استعمال کریں۔
SSI یا VA معاوضہ اور پنشن کی مراعات حاصل کریں۔ فائل کرنے کی ضرورت نہیں ہے، اور *17 سال سے کم عمر کے زیر کفالت بچے ہیں*	2020 میں فی بچہ $500 ادائیگی کا دعوی کرنے کے لیے IRS کی آخری تاریخ 30 ستمبر، 2020 تھی؛ تاہم، آپ 2021 میں ادائیگی کا دعوی کر سکتے ہیں۔ **اگر آپ 30 ستمبر 2020 کی آخری تاریخ تک رجسٹر نہیں کر پائے تھے اور 2021 میں ہر اہل قابلیت کے لیے $500 ادائیگی کا دعوی کرنا چاہتے ہیں تو:** آپ کو 2021 میں اپنے 2020 کا ٹیکس فائل کرنا ہوگا۔	نہیں* *ٹول استعمال کرنے کی آخری تاریخ 30 ستمبر 2020 تھی۔	ہاں اپنی ادائیگی کی حالت کو ٹریک کرنے کے لیے ٹول استعمال کریں۔

کس کو خود کار ادائیگیاں موصول نہیں ہوں گی

اگر آپ نے 2018 یا 2019 میں اپنا ٹیکس ریٹرن فائل نہیں کیا تو آپ کو خود کار ادائیگیاں موصول نہیں ہوں گی۔ اگر آپ نے فائل نہیں کیا تو رہنمائی کے لیے ذیل کا جدول دیکھیں۔

آپ:	**آپ کے اختیار کرنے لائق عمل:**	**اگر آپ IRS نان فائلرز کا استعمال کرتے ہیں: ادائیگی کی معلومات یہاں درج کریں کا ٹول؟**	**اگر آپ IRS کا میری ادائیگی پائیں کا ٹول استعمال کرتے ہیں؟**
سے ریٹرن فائل کرنے کا یا ریٹرن فائل کرنے کا ارادہ کرنے کا تقاضا اس لیے کیا جاتا ہے کیونکہآپ پر ٹیکس واجب الادا ہے یا آپ کو ریفنڈ کی توقع ہے اور آپ نے 2018 یا 2019 کا ٹیکس ریٹرن فائل نہیں کیا	**2020 میں کوئی نہیں*** *2019 کا ٹیکس ریٹرن فائل کرنے اور 2020 میں محرک ادائیگی وصول کرنے کی آخری تاریخ 15 جولائی 2020 تھی۔ ان فائلرز کے لیے جنھوں نے اپنا 2019 کا ٹیکس ریٹرن فائل کرنے اور 2020 میں محرک ادائیگی وصول کرنے کے لیے توسیع کی درخواست کی تھی آخری تاریخ 15 اکتوبر 2020 تھی۔ *NYC فری ٹیکس پریپ (NYC Free Tax Prep) آپ کو 2019 کا ٹیکس ریٹرن فائل کرنے میں مدد کر سکتی ہے۔ تاہم، اگر آپ کے پاس حکومت کی رقم واجب الادا ہے، تو آگاہ رہیں کہ دیر سے جمع کرنے کا جرمانہ لگے گا۔* ***NYC Free Tax Prep*** *ملاحظہ کریں۔*	نہیں	نہیں
	2021 میں: 2021 میں محرک ادائیگی حاصل کرنے کے لیے 2021 میں اپنا 2020 کا ٹیکس ریٹرن فائل کریں۔ **NYC Free Tax Prep** ملاحظہ کریں۔ اپنے 2020 کے ٹیکس ریٹرن پر، آپ کو معاشی اثرات کی ادائیگی (Economic Impact Payment, EIP) کی مراعات کا دعوی کرنا ہوگا۔ *اگر آپ کے ذمہ حکمت کی رقم واجب الادا ہے تو، حکومت آپ کی محرک کی ادائیگی کو کسی بھی واجب الادا رقم کی ادائیگی کے لیے استعمال نہیں کرے گی۔*		
عام طور پر ٹیکس جمع نہ کرائیں کیونکہ آپ کو ریٹرن† فائل کرنے کی ضرورت نہیں ہے اور آپ کو SSA*, SSI, RRB*، یا VA* معاوضہ اور پنشن کی مراعات نہیں ملتی ہیں †ان اہل افراد اور فیملیز پر لاگو ہوتا ہے جن کا AGI 2019 میں درج ذیل سے کم تھا: • 12,200$ (تنہا فائل کنندہ) • 24,400$ (مشترکہ فائل کنندہ)	*اختیار 1:* اگر آپ کے پاس بینک اکاؤنٹ نہیں ہے تو ڈائریکٹ ڈیپازٹ سے ادائیگی موصول کرنے کے لیے ایک اکاؤنٹ کھولیں۔ **اس سال اپنی ادائیگی وصول کرنے کے لیے، 21 نومبر، 2020 تک** **irs.gov/nonfilereip پر رجسٹر کریں۔** *بینک اکاؤنٹ کھولنے میں مدد کے لیے **وسائل اور مفت مدد** دیکھیں۔	ہاں فارم مکمل کرنے کے لیے، آپ کو درکار ہوگا: • ای میل پتہ • پچھلے سال کا AGI* یا خود کا منتخب کردہ PIN *اگر آپ نے پچھلے سال فائل نہیں کیا تو آپ کا AGI ہے 0۔	ہاں اپنی ادائیگی کی حالت کو ٹریک کرنے کے لیے ٹول استعمال کریں۔
*کلید نیچے دیکھیں۔	*اختیار 2:* 2020 میں اپنیی محرک ادائیگی کا دعوی کرنے میں رہنمائی کیلئے **nyc.gov/taxprep** ملاحظہ کریں۔ **NYC Free Tax Prep** ملاحظہ کریں۔	نہیں	ہاں اپنی ادائیگی کی حالت کو ٹریک کرنے کے لیے ٹول استعمال کریں۔

کلید:

RRB: ریل روڈ ریٹائرمنٹ بورڈ
SSA: سوشل سیکیورٹی ایڈمنسٹریشن
SSI: سپلیمنٹل سیکیورٹی انکم
VA: سابق فوجیوں کے امور سے معاوضہ اور پنشن کی مراعات

NYCمالی تفویض اختیارات کے مراکز:
آپ بذریعہ فون مفت مالی مشاورت حاصل کر سکتے ہیں۔ اپائنٹمنٹ بُک کرنے کے لیے **nyc.gov/TalkMoney** ملاحظہ کریں۔ بینک اکاؤنٹ کھولنے کے لیے اپنے مشیر کے ساتھ کام کریں تاکہ آپ ڈائریکٹ ڈیپازٹ سیٹ اپ کر سکیں؛ اپنے گھرانے کے بجٹ یا آمدنی میں اچانک تبدیلیوں کا نظم کر سکیں؛ قرض خواہوں سے رابطہ کر سکیں؛ وغیرہ۔ آپ کا مشیر ایک NYC SafeStart اکاؤنٹ کھولنے میں آپ کی مدد کر سکتا ہے (نیچے دیکھیں)۔

NYC مفت ٹیکس کی تیاری:
nyc.gov/taxprep ملاحظہ کر کے IRS سے مصدقہ VITA/TCE کے رضاکار تیار کرنے والے کی مدد سے اپنے ٹیکس مفت میں فائل کرنے کے طریقوں کے بارے میں جانیں۔ اعانت بذات خود، بشمول ڈراپ آف سروس یا آن لائن (ورچوئل ٹیکس کی تیاری؛ اعانت یافتہ آن لائن از خود تیاری) دستیاب ہے۔

اگر آپ سے ٹیکس فائل کرنے کا تقاضا نہیں کیا جاتا ہے تو، تیار کرنے والے آپ کو اپنی محرک ادائیگی حاصل ہونا یقینی بنانے کے طریقے کی رہنمائی کر سکتے ہیں۔ آپ کو 21 نومبر 2020 تک عمل کرنا ہوگا۔

اہل ہونے کے لیے، آپ پر لازم ہے کہ:

- $64,000 (اہل خانہ کے لیے) یا $45,000 (تنہا فائل کنندہ کے لیے) سے کم کماتے ہوں

آن لائن سروس استعمال کرنے کے لیے، آپ کے پاس ہونا ضروری ہے:

- کمپیوٹر، ٹیبلٹ یا اسمارٹ فون تک رسائی حاصل ہو
- ایک مستحکم انٹرنیٹ کنکشن ہو
- ٹیکسٹ یا ای میل ہو *(اعانت یافتہ از خود تیاری کے لیے)*
- محفوظ ویڈیو کانفرنس سافٹ ویئر ڈاؤن لوڈ کرنے کی اہلیت *(ورچوئل ٹیکس کی تیاری کے لیے)*

NYC محکمہ برائے صارف اور کارکن کا تحفظ:
nyc.gov/dca ملاحظہ کریں۔ بینکنگ کے اختیارات اور اضافی وسائل کے بارے میں مزید معلومات کے لیے صارفین، پیسے کا نظم کریں پر، پھر اکاؤنٹ کھولیں پر کلک کریں۔ بشمول:

- ***NYC SafeStart* اکاؤنٹ**
آپ متعدد ایسے بینکوں اور کریڈٹ یونینز میں سے ایک میں ایک اکاؤنٹ کھول سکتے ہیں جو NYC SafeStart اکاؤنٹ پیش کرتے ہیں، جو ایک محفوظ اور سستا شروعاتی بچت اکاؤنٹ ہے۔
- ***IDNYC***
آپ آئی ڈی کی بنیادی شکل کے بطور IDNYC کو قبول کرنے والے کسی ادارے میں اکاؤنٹ کھول سکتے ہیں۔
- ***بینک آن***
آپ آن لائن ایک اکاؤنٹ کھول سکتے ہیں جو بینک آن سے تصدیق شدہ ہو۔
- ***اپنے پیسے سے بہت کچھ کریں کی تجویز والی شیٹش***

ایک چیکنگ اکاؤنٹ کھولیں

پری پیڈ کارڈز کو سمجھیں

:AccessNYC
سٹی ایجنسی کی خدمات، بشمول رہائش اور غذا کے بارے میں جاننے کے لیے **access.nyc.gov/coronavirus-covid-19-updates** ملاحظہ کریں۔

:IRS
IRS کسی طاق رقم میں، آپ کو بوگس چیک جاری نہیں کرے گا، پھر اسے کیش کروانے کے لیے آپ کو ایک نمبر پر کال کرنے یا معلومات کی آن لائن تصدیق کرنے کو نہیں کہے گا۔ ان عمومی پرفریب چالبازیوں اور دوسری چیزوں پر نگاہ رکھیں۔ **IRS.gov/coronavirus** ملاحظہ کریں۔ Tax Scams/Consumer Alerts (ٹیکس کے فریب/صارف کی انتباہات) پر کلک کریں۔